

RENDEKIVÜL

SPORT POLITIKAI ÉS RIPTORTLAP

MEGJELENIK MINDEN HÉTFŐN
IV. ÉVFOLYAM, 40 SZ. = ÁRA 2 LEI

1933. OKTÓBER 9
Felelős szerkesztő: BRUCKNER LAJOS

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
ARAD, BUL. REG. FERDINAND 5. SZ.

„A francia nép zárt sorokban áll a béke mellett”

Daladier miniszterelnök nagy békebeszédet mondott. — Franciaország nem akarja megalázni Németországot

Páris. Daladier miniszterelnök egy ünnepségen beszédet mondott, melyben kijelentette, hogy az egész világ békekészséget mutat. Sajnálja, hogy

Németország nem ismeri fel a helyzet adottságát és nehézségeket támaszt a béke művének kiépítésében.

Beszéde további során kitér a leszerelési feltételekre, majd a következőket jelentette ki.

tette ki.

— Mi sohasem gondoltunk arra, — mondotta a miniszterelnök — hogy megalázzuk Németországot. Ez a szándék távol áll tőlünk és most kijelentem, hogy szándékaink az őszinte béke jegyében állanak. Diplomáciai uton a béke kiépítésén akarunk dolgozni és ehhez Németország őszint munkásságát akarjuk megnyerni. A német kormány politikája

azonban nem jár ezen az ösvényen.

Németország katonai létszámát emelni, hadifelszerelését fokozni akarja.

Ez óriási költséget jelent. És itt mutatkozik a nagy ellentét: Németországnak négy-öt év múlva ép úgy le kell szerelnie mint a többi államoknak. Miért akar Németország nagy hadsereget felállítani és hatalmas va-

gyonokat áldozni, ha tudja, hogy hadseregét ugyis le kell szerelnie, a hadianyagot el kell pusztítania és itt válik érthetlenné a német kormány szándéka.

Milliárdokat akar költeni, hogy a fegyvereket néhány év múlva ócskavasként eldobja.

A francia miniszterelnök végül kijelentette, úgy érzi, hogy a francia nép zárt sorokban áll a háta mögött.

Külföldi lap dicsérete
Pataky Veronikáról

Varsó legnagyobb lapja az „Express Porany” ezt írja Pataky Veronikáról: Hollófekezte haj, intelligens, szép arc, szoborszerű test, kifejező kezek, ez Pataky Veronika, a táncosnő, a táncvilágban újabban feltűnt fiatal ígért. Műsorának legszebb része a „Katasztrófák” című ciklus. Ennek keretében láttuk az „Árviz”, „Vasúti katasztrófa” c. táncokat. Mindkettő a táncvaló kifejezés eddig el sem képzelt lehetősége. Pataky Veronika ötletei, temperamentuma, humora, sokoldalúsága a közönséget viharos tetszésnyilvánításra ragadta.

Az Univerul példátlanul súlyos támadása Madgearu pénzügyminiszter ellen

„Nem lehet a végtelenségig tünni, hogy az ország hitelével és hírnevével labdajátékot folytassanak. — Tehetetlen kapkodás, napról-napra változó rendelkezések jellemzik Madgearu rendszerét

Bukarest. Az Univerul vasárnapi száma rendkívül súlyos támadást intéz Madgearu pénzügyminiszter ellen. A cikk hangja kissé szokatlan a szélsőséges tónushoz szokott román zsurnalisztikában is. A cikk címe:

„A pénzügyminiszter hisztériája”.

A közlemény rámutat arra, hogy nem lehet a végtelenségig tünni, hogy az ország hitelével és hírnevével labdajátékokat folytassanak és fej nélkül dolgozzanak. Nem lehetséges, hogy az állam legmagasabb érdekeit hangoztassák és közben olyan tevékenységet fejtsenek ki, amely saját malmukra hajtja a vizet.

A Madgearu vezetése alatt álló rezort tehetetlen, kapkodó,

ahol annyi rendszer sincsen mint egy egyszerű vállalatnál, ahol napról-napra változnak a rendelkezések, ahol a költségvetés fiktív számokkal dolgozik és ahol teljes káosz uralkodik.

A nemzeti parasztpártnak ez a speciális szakértője rossz hírnevet szerez az országnak, tulságos temperamentumával és neveltségével.

Legutóbb is — írja a lap — egy tekintélyes külföldi diplomatával összetűzött a nyilvánosság előtt. Ezzel nem használt az ország ér-

dekeinek, de nem tett szolgálatot a háborús adósságok ügyének azzal a modortalanságával, udvariattal tónusával, amellyel a külföldi hitelezőkhöz fordult. A tapintatlan jegyzék arra mutat, hogy a pénzügyminiszter elvesztette józan gondolkodásának azt a kis töredékét is, amellyel eddig rendelkezett. Amilyen beképzelt, — folytatja a lap — azt hitte eddig elég lesz egy ukázt küldeni a külföldi hitelezőknek, azok rögtön beadják derekukat és azt csinálják amit Madgearu ur akart. Ennek azonban az ellenkezője történt.

Nem lehet megengedni, hogy ez az ember, aki nem is román származású, súlyos

károkat okozzon az országnak. Magát a pénzügyminisztert is meglepte akciójának sikertelensége Madgearu a felelősséget a francia kormányra akarja háritani és azt állítja, hogy Franciaország nem akar kedvezni Romániának ebben az ügyben.

Felkérjük — fejezi be cikkét az Univerul a miniszterelnök urat, tartsa leg-sürgősebb kötelességének, hogy eltávolítsa kormányából Madgearut.

Az Univerul azzal fejezi be cikkét, hogy nem is várható egyéb olyan pénzügyminisztértől, aki iparos műhelyben szerezte nevelését és ismereteinek alapját.

Oroszország állítólag tengeralattjárókat szállít a Csendes óceánra

Mukdenből jelentik: Mandzsuriai politikai körökben híresztelik, hogy az orosz katonai hatóságok az utóbbi időben tizenkét tengeralattjárót szétszereltettek és az egyes alkatrészeket a Fekete tengerről Vladivosztokba hozták, ahol azokat újból összeszerelik.

Finn író kapja az idei Nobel-díjat

Stockholm. A lapok jelentése szerint az irodalmi Nobel-díjat az idén valószínűleg finn írónak ítélik oda. Szó van Sillénpaean finn nyelven író regényiróról, valamint Grippenberget svéd nyelven író finn költőről.

Horthy kormányzó és Hindenburg távirat váltása

Horthy Miklós kormányzó Hindenburg birodalmi elnököt születésnapja alkalmából üdvözölte. Hindenburg elnök most a következő táviratban válaszolt: „Főméltóságod szíves volt az idén is születésnapom alkalmából szerencsekívánatait meleg szavakkal tolmácsolni. Ezért a számomra oly jóleső megemlékezésért legszívélyesebb köszönetemet fejezem ki, egyúttal legőszintebben kívánom ugy Főméltóságodnak, mint az egész magyar népnek boldogulását. Bajtársi üdvözléssel Hindenburg birodalmi elnök”.

Nagyszabású kommunista összeesküvést lepleztek le lasiban

Két katona van a letartóztatottak között. — Katonai titkokat akartak megszerezni

Jasi. A rendőrség nagyszabású kommunista összeesküvést leplezett le.

Eddig huszonkét letartóztatás történt.

A letartóztatottak között hét katona van, ami arra mutat, hogy az összeeskövés

katonai titkok megszerzését is célul tűzte. A rendőrség a Cucu-uca egyik házát figyelte meg, ahol gyanús külsejű egyének rendszerezsen találkoztak. Rajtaülészerű razziát tartottak és éppen akkor érték tetten a kommunistákat, amikor ve-

zetőségi ülést tartottak. A különböző szobákban kompromittáló iratokat találtak. A mozgalom vezetője Sasul-Avedenei főkönyvelő, aki bukaresti politechnikát véggezte. A letartóztatott embereket a galati fegyházba szállították.

Álhir Starhemberg herceg elleni merényletről

Bécs. Az elmúlt éjjel olyan hírek terjedtek el, hogy Starhemberg Rüdiger herceg ellen merényletet követtek el. A hírek azt is tudni vélik, hogy több revolver lövést intéztek a herceg ellen. Illetékes helyen kijelentik, hogy a merénylet híre nem igaz és légből kapott.

CENTRAL MOZGO

„A Marathoni futó”

Pazar rendezésű, kitűnő sport sláger, eredeti fölvétel a losangelesi világ-olimpiásról. Harc a diadalmas pálmáért s az imádott nő szerelméért. Főszereplők:

Brigitte Helm, Hans Brausewetter, Victor de Kowa, Trude von Molo, Ursula Grabley, Paul Hartmann

Előadások kezdete 5, negyed 8 és negyed 10-kor

SELECT MOZGO

„Az asszonyok kedvence”

(Premier). José Moyca, a csodáshangu tenor. zenés, énekes vigjáték.

Partnere:

Mona Maris. Rendes, olcsó helyárak.

A bukaresti lapok erősen támadják Kara Győzöt rádió előadása miatt

Könnyen megállapítható tévedések a román lapokban. — Rekviem, amelyben politikai tüntetést látnak egyesek

A bukaresti lapok szinte egyforma szöveggel közölnek egy tudósítást, amely Kara Győző dr. aradi tanár ismeretes budapesti rádió előadásával foglalkozik. A közlemények egyformasága arra mutat, hogy a lapok ugyanegy helyről kapták a közleményt. A cikk rámutat azokra a gyászünnepekre, amelyeket a vértanúk kivégzésének emléknapján a magyar fővárosban tartottak és különösen kiemeli Kara Győző beszédét a vértanu-sírok feltárással.

A cikk ezután több téves

adatot sorol fel. Azt állítja, hogy Neudenbach Ödön aradi tanár lelkiüdvéért október 6-án tartottak rekviemet, de csak azért, hogy az aradi magyar kisebbségi diákokat a templomban — összegyűjtésük. Rekviem helyett azonban — írják a bukaresti lapok — a vértanúk lelki üdvéért tartottak gyásztisztteletet. Az Univerzál külön megjegyzi még, hogy az oltár előtt katafalk állott amelyen — szerinte —

piros fehér zöld szallag volt látható.

Nem kell különösebben

rámutatni arra, hogy a fővárosi lapoknak ez az állítása messze jár a valóságtól, mert Neudenbach Ödön tanár mindig német nemzetiségűnek vallotta magát és

emlékeztetése rendezett rekviemen csaknem kivétel nélkül olyanok vettek részt, akik német kisebbségűeknek vallják magukat.

A bukaresti lapok arról is tudni vélnék, hogy Kara Győző tanár budapesti tartózkodása alatt

a magyar kormánytól

nagy összeget kért, hogy Aradon felépíthessék a vértanúk mauzeumát.

A tanár ezt állítólag azért kérte, mert Aradváros magyarsága szegény és saját erejéből nem tudja felépíteni a vértanúk hatalmas emlékművét.

A fővárosi lapoknak ez a cikke érthető feltűnést és meglepetést fog kelteni a közvéleményben, de

bizonyára nem késik majd az erőlyes cáfolat,

amely a közlemények tartalmát kellő értékükre szálaltatja alá.

Pirosky szalonban még most is! Mindennap!

Ondolálás 10L. Hajmosás 10L. Hajvágás 10L. anikür 10L.

Uraknak olcsó kiszolgálás Rádió, Str. Corvin 2. Hunyadi-u.

Nagyszabású hangverseny a Kulturpalotában

Nicolescu Basu, Zamfir Clara, Fekete Tivadar és R. Hegedüs Bébi, az országos Rendőregyesület kulturális estjének szereplői

Nem mindennapi érdekességű koncert zajlik le október 15-én az aradi Kulturpalota nagytermében. Az országos rendőregyesület és az aradi rendőregyesület javára, október 15-én este fél tíz órakor olyan koncertet rendez az erre Bukarestből ideküldött rendező bizottság, amely Arad minden társadalmi rétegét nemzetiség és felekezetre való tekintet nélkül egyesíteni fogja erre az estre, a művészet élvezetében.

A koncert programja gazdag, előkelő és nívós és egészen fővárosi értékű. A bukaresti operának két olyan tagja szerepel a műsoron, akiket Arad közönsége már az opera itteni értékes vendégszereplései alkalmával megismert. George Nicolescu Basu, Viorel Chicideanu a bukaresti opera kitűnő tenorja adnak elő áriákat. A rendezőbizottságnak kitűnő érzékére vall, hogy az aradi társaságak két nagyszerű művésznőjét R. Hegedüs Bébi, operabíró és Zamfir Korányi Klárát a tehetséges zongoraművésznőt is felkérte szereplésre.

A műsor prózái részében a román-magyar közöledésnek egy nemes aktusa valószínűleg. Dimitrie Moruzan a Csernoviczi Nemzeti Színház kiváló drámai színésze Eminescu és Mitulescu verseket szaval románul, amelyeket ugyanakkor a podiumról, saját fordításában magyarul tolmácsol Fekete Tivadar, aki a román írókat két kötetben fordította le magyarra.

A gazdag nívós és Arad közéletében nyilvánvalóan feltűnést keltő koncert iránt széleskörű érdeklődés mutatkozik és biztos, hogy az estélyt zsufozott ház fogja végigtapsolni.

Olcsó és jó házikoszt

Balogh Böske

kapható. Str. Sinagoge, volt Chorin Aron-ucca 6. l. em.

Löbl

kölesönkönyvtár Arad. — Havi olvasási díj 40 lei. Az összes újdonságok állandóan kaphatók.

Szörmeárak, szörmemunkák legutóbb nyosabban

Nagy szücsnél

volt Salacz-ucca 3 szám.

Hölgyeim! a Bunda saison közeledik Hölgyeim!

bundák divatszínre való festését, régi szörmék felújítását vállaljuk, **vörösró-kából ezüst- és kékrókat készítünk**, szakképzett vegyész-mérnök vezetésével.

»STAR« első román prémfestőde

MAIROVITZ IMRE, Str. Eminescu 14.

Végig Középeurópán keresztül — genfi szemmel

Sokat jártam-keltem városról-városra ezen a nyáron. Mikor a legjobban éreztem magam valahol, már odébb kellett álnom. Csak néhány mozaikszerű élményemet örzöm, amelyeket szívesen elevenítek fel, mert együttvéve valahogy egy színtérkép adják a lázas és nyugtalan 1933 év Közép-Európájának.

Genf. A hattyúk, folyók, a tó és a hervadt angol turisták városa. Hihetetlenül gyors tempóban öregednek az emberek — különösen a nők. A legszerényebb uccaspró is keres annyit a Népszövetség városában, mint nálunk egy egyetemi tanár. Viszont egy egyetemi tanár is olyan igénytelen, mint nálunk egy uccaspró. Valamikor Leninék a Lac Léman városából felrobbantották a cári Oroszországot. Most a Quai du Wilson intézménye a polgári társadalmi rend utolsó és egyik legfontosabb pillérje.

Zürich. E város kirkáitól és demimondjairól itélve még mindig létezik a Monarchia...

Bécs. Egyszer egy pa-

don ettem gyümölcsöt és a parkban sétálók kinézték a számból a falatot.

Budapest. Boldog emberek. Mikor a villamoson megláttam egy kalauz mellett a feliratot: „Vorbese románeste” — azt hittem, valami különös fajtája valószínűleg a román-magyar perszonálunió. De nem, az illető, egy volt aradi tanító, aki városától távol intelligenciáját a magyar főváros nemzetközi közönségénél érvényesíti.

Eforia. Ez a Fekete-tenger legbájosabb pontja. Talpalatnyi ország — de külön világ mégis. Több minisztertanácsot tartottak már az itteni olaszos sugaru égbolt alatt. És van egy fürdője, ahol a nép egyszerű gyermekei meztelenül fürdőznek együtt. Fiúk, lányok zavartalan harmoniában paskolják habtestüket a part felé tornyosuló hullámokkal. S a két nem képviselői között tökéletes és előkelő-közönséges.

Bukarest. Eforia nagyban. Ömlik a pénz. De a keleti metropolis másik oldalán a külvárosokban népek éle- nek olyan szegényen, hogy

még ruhájuk sincs hozzá, hogy megnézzék a főváros szívében támadó új felhőkarcolót.

Gyilkostó. Valamikor a Székelyföld bologsága lesz. Az Alpesek melankóliája, a a Tírók fenyvessége, és a Karsztok ridegsége található fel együtt egy hét kilométeres körzetben. Kis kormányjótudat és ebből világiúrdó lesz még.

Bérczy Ilonka

tánciskoláját külföldi tanulmányútja után **október hó 31-én este nyitja meg.**

Diák, gyermek, esti kolonok, külön órák, kisebb csoportok.

Érdeklődni:

Strada Gojdu 3. I. alatt. már most lehet.

CENÁDAN

fodrász-szalón, Strada M. Corvin (v. Hunyadi-ucca).

Női v. férfi hajvágás lei 10.—
Ondolálás v. hajvágás lei 10.—
Manikűr lei 10.—
Borotválás lei 10.—
Olcsó bérletrendszer!

Mielőtt ruháit megrendeli, érdeklődjön

A. FRIEDMANN

uriszabósága iránt, elsőrendű munka, olcsó árak

volt Kossuth-ucca 4. sz.

Legjobban értékesítheti ékszereit!

Bizományba, eladásra átvesszük aranyat, ezüstöt és brilliánt gyors és pontos lebonyolításra, esetleg előleget is nyújtunk. Tört aranyat, ezüstöt és brilliánt a legmagasabb árban vesszük

G A R T N E R

órás és ékszerész, v. Weitzer I.-u. 2. (Minorita-palota)

Nagymennyiségű perzsa és Breitschwanz-csikó érkezett

NEULÄNDER SZÜCSHÖZ Fischer Eliz-palota. Olcsó árak!

Személyautók új és használt kivitelben versenyképes árakon szerezhetők be

A. Kálmán R. T.-nál, Aradon

3 SZÓ:
Szerencsés
Goldschmidt
Sorsjegyek



A másodosztályu bajnokság vasárnapi fordulójának óriási meglepetése az Egyetértés veresége

Vasárnap a másodosztályban teljes forduló bonyolítottak le. A forduló meglepetése az Egyetértés veresége Pécskán, ahol a Virtutea győzte le a nagy-képességű Egyetértés csapatát. A másik meglepetés az AVMSE nagyarányu győzelme a tavalyi másodosztályu bajnok Vulturul felett. Részletes beszámoló a vasárnapi mérkőzésekről a következő:

Virtutea — Egyetértés 1:0 (0:0)

Pécska. — A tartalékolt Egyetértés elszenvet első vereségét, amelyet tehetetlen csatársorának rovására írhat. A Virtutea lelkes játékaival megérdemelten nyer-

Victoria — Frontiera 1:1 (1:0)

Oriási iramú, kemény meccset vívtak a csapatok a bajnoki pontokért. A mérkőzés eldöntetlen eredménnyel végződött.

Banatul — Crișana 9:0 (4:0)

A Banatul nagy fölényben játszott és könnyen érte el góljait.

Patria — RAC 5:1 (3:0)

A másik ujonnan alakult másodosztályu csapat, a Patria is vasárnap aratta első győzelmét.

Juventus — Titanus 2:0 (1:0)

A durván, sőt helyenkint életveszélyesen játszó Juventus otthonában nem tudta meggátolni a szépen kombináló és fairon játszó Titanus döntetlenjét, bár a győzelmet is megérdemelte volna a Titanus — amihez a bíró bizonyos foku rossz indulata is hozzájárult, nem szólva az ottani egyes klub-fanatikusokról, akik izgatják a játékosait a durva játékokra. Sendorf bíró gyengén vezette a mérkőzést és az életveszélyes játékok nem torolta kellően meg.

Épületfa és zsindey

25 tonnás teherautó pótkocsival olcsón eladó

Samberger

Fekete Bárány-épület.
Bul. Reg. Ferd.

Szeiller

József

Borbély és Iodrász terme

Str. Bratianu 2. Minorita-pal.
Higiénikus! Olcsó! Pontos!

T. vevőink figyelmébe!

A tűzfában beállított ármer-séklés alapján tűzfáaainkat **jelentékenyen leszállítottuk.** Kitiűő tisztelettel:

Kneffel Károly és Fia

tűzfá, mész, szén, cement, fedéscserép és kátránypapír.

Az ősz nem hoz gondot, régi ruháimat

HOSZPODÁRHOZ

küldöm átfesteni, vegyileg tisztítani. Arad
Str. V. Stroiescu (v. Teleky-ucca) 13. Új fióküzlet Deák F. ucca 3.

A Varsó, Budapest, bécsi új műsor premierje lesz

PATAKY VERONIKA

október 14-i táncestélye a színházban

— Dr. Thau Ernő, belgyógyász specialista hazaérkezett. Rendelőjét a Str. Unirii 4 szám alá (volt Fabián G. ucca, Pop Cicio házzal szemben) helyezte át. Rendel: 9—11, 3—5. Cukorbetegeknek csütörtökön rendel. Telefon 563.

Törvényesen előírt számlakönyvek, üzleti könyvek, számlarendezők, újrendszerű töltőtollak, ábrakönyvek, — füzetek, fénylemezborítással. Töltőtollak szakszerű javítása a

Cultura

papirkereskedésben (Fehér Kereszt-épület)

Beváltják

az ezerlejeseket

A Nemzeti Bank a közönség tudomására hozza, hogy alapszabályainak 30-ik és 92-ik pontjai alatt foglaltak értelmében elhatározta a forgalomban lévő ezer lejes bankjegyek kicserését. Ezeknek a bankjegyeknek a bevonása pár nap múlva megkezdődik és az ország területén levő összes fiókok kisebb címletekre váltják be. Az új bankjegy, amelynek kibocsátásáról szó van, a jelenlegitől csak annyiban fog különbözni, hogy több színnyomású lesz.

A beváltás október 16-án veszi kezdetét

és folyó évi december 31-én nyer befejezést. A közönségnek tehát módjában áll az alatt az idő alatt becserezni a régi ezer lejes címleteit, ami ajánlatos is, mert úgy hirdik, hogy a becserezési idő hosszú voltára való tekintettel a Nemzeti Bank azt meghosszabbítani nem fogja.

Virágok

Menyasszonyi és alkalmi csokrok, koszorúk a legújatyanosabb árban kaphatók

MIHELYI VIDOR

virágüzletében

A R A D,

Str. Gen. Berthelot, színházzal szemben

Meglepetések

a magyar profiligában

Budapest. A magyar profiliga vasárnapi esonka fordulóján néhány meglepetés volt. Ennek számít elsősorban a Hungária újabb veresége, valamint a vezető Kispest pontvesztése. Az Újpest minimálisan győzött, a Ferencváros is kisarányban győzött. Az eredmények a következők: Újpest—Szeged FC 3:2 (1:0), Ferencváros—Attila 2:0 (0:0), Somogy—Hungária 3:1 (2:0), Bocskai—Budai 11:3:4 (1:0), Phöbus—Kispest (2:0).

Perfekt német, román, magyar, olasz gépiró levezető, több éves bankpraxissal megfélelő elhelyezkedést keres. Cím a kiadóban

Kitűnően sikerült az aradi iparosok szüreti mulatsága

Arad iparossága vasárnap szüreti mulatságra jött össze az Iparos Otthonban, amelyben régóta rendeztek olyan kedélyes, vidám hangulatban táncmulatságot, mint ezalkalommal. Az aradi iparosság agilis vezetősége ezuttal is bebizonyította, hogy minden iparos mozgólást, legyen az komoly ügy, vagy kedélyes mulatság, egyforma ambícióval és kitartással viszi diadalra. A vasárnapi szüreti mulatság kedves szórakozásaival, olcsó áraival igazán kellemes mulatságot teremtett, az Iparos Otthon helyiségeit zsúfolásig megtöltő közönség nagyszerű hangulatban szórakozott a reggeli órákig. A nemes célra rendezett szüreti mulatság a legszebb erkölcsi és anyagi sikert hozta.

Sláger műsor a Vadászkiirt kabaréban

Októberi műsorát nagy körültekintéssel állította össze a Vadászkiirt kabaré vezetősége. A nívós program legkiemelkedőbb száma kétségkívül a kivételes tehetségű Jean Kanner hírneves groteszk komikus nagyszerű előadása. Utóérhetetlen humorával előadott ivternacionális műsora eredeti szaxofon játéka zajos derűtséget vált ki eszténkint. Hatásos, szépszámu Sisters Violeta táncospár pompás énekes táncjelenelek, a finom megjelenésű, kitiűő táncosnók megérdemelt, nagy sikert aratnak minden este. Szilassy Ria keleti táncosnő nagyszerű táncai a kiváló jazz-zenekar és a műsor minden száma nagyon tetszik a közönségnek, amely minden este megtölti a népszerű lokált.

Ifjusági bajnokság:

AMTE—Tricolor 8:1 (0:1), Juventus—Astra 4:3 (2:1), Soimi—ATE 5:3 (3:3), Olimpia—Egyetértés 11:0 (7:0), Hakoah—AAC 2:0 (2:0), Unirea—Fortuna 2:0 (1:0).

Szövetségi díj: AAC—Unirea 6:1 (3:1), AMTE—Gloria 5:0 (4:0), Transilvania—Titanus 12:3 (6:0), Tricolor—Astra 3:2 (2:1), Olimpia—Hakoah 3:2 (2:0), ATE—Fortuna 4:0 (2:0).

Nemzeti bajnoki eredmények: Crisana—Kinizsi 8:1 (3:0) Nagyvárad. Ripensia—NAC 3:0 (1:0) Temesvár. Universitate—Venus 7:3 (4:2) Bukarest. Unirea—Tricolor—Romania 2:1 (2:1) Kolozsvár. Mures—Soimi 1:1 (0:0) Marosvásárhely.

— **Jégelőfizetés** és rendelés legelőnyösebb Reusz jéggyárban, Bul. Reg. Ferdinand 33. Telefon 141.

Legszebben tisztít, fest, mos vegyileg

KREBSZ kelme festő, Aradon

III. volt Boros Béni-tér. Fő-üzlet: str. Eminescu, Fehér Kereszt-épület

URANIA

hangos mozgósínház

M hétfőn 5, negyed 8 és negyed 10-kor olcsó helyarakkal

Nem kérdeim kivagy

Liane Haid, Gustav Fröhlich, Szőke Szakáll, Betty Bird

Délután 3 órakor matine 6 és 10 lej

Modern hozomány

Eggert Márta, Georg Alexander, Hans Brausewetter

Jön! Jön!

A velencei kaland

— **Dr. Boros Ernő**

száj- és fogorvos rendelését újból megkezdte, Strada Consistorului (Batthyány-ucca) 13 szám.

Jól sikerült a Burasztaltársaság jubileumi ünnepe

Szombat este tartotta az aradi Burasztaltársaság jubileumi ünnepségét a Kálvin-uccai Elit-vendéglőben, amelyet zsúfolásig megtöltött az ünneplő közönség. Eennállásának 33-ik évfordulóját ünnepelte a népszerű asztaltársaság, amely a hosszú idő alatt a jótékony-ságok egész sorát gyakorolta. Bayer Antal a vigalmi bizottság alelnöke üdvözölte a vendégeket, akikkel Jung Jakab asztaltársasági elnök ismerette a jótékony egyesület megalakulásának és működésének történetét. Sajgó Károly pénztáros magyarárt, Cismasiu Lázár alelnök románai mondottak szép beszédet. Az új tagok felavatása után Bayer Antal pompás kuplékkal szórakoztatta a közönséget, hajnalig tartó kedélyes táncmulatság fejezte be a jól sikerült ünnepséget.

— **Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár Rt.**

aradi fiókja értesíti t. ügyfeleit, hogy üzlethelyiségeit a Bul. Regina Maria 14 szám alatti (Központi-szálloda épülete), saját székházába helyezte át.

A spanyol deignált miniszterelnök visszaadta megbízatását

Madrid. Posada deignált miniszterelnök visszaadta megbízatását, miután olyan akadályok merültek kormányalakítása elé, amelyekkel nem tudott megbirkózni.

A Stiasny kaptafagyár szüreti mulatsága.

A Stiasny kaptafagyár futball-osztály a hó 14-én szombaton szüreti mulatságot rendez a volt Demeter és Kosár uccák sarkán lévő vendéglőben.

világhírű dizöz egyetlen estélye a Kulturpalotában, okt. 30-án, hétfőn

Jegyek 20—100 lejig Sándor Ferenc hírlapirodájában (Bulevardul Regina Maria 21) már válthatók.

DELA LIPINSKAJA



ÁRA 2 LEI SPORTÉLET



Végig iramos és rendkívül izgalmas meccs keretében osztottak meg a csapatok a pontokon

Gloria CFR—Juventus 2:2 (2:2)

Gloria CFR pálya, 2000 néző. Bíró: Petcu, (Temesvár)

Gloria CFR: Avram—Husztik, Valentir—Szabó, Faur, Pécskány—Igna, Dobra, Tabac, Marianut, Mercea.

Juventus: Laky—Vogl, Petrescu—Anton, Constantinescu, Brandabura—Dobó, Melchior, Zainescu, Major I., Lupu.

A szezon első attrakciójára nagyszámú és előkelő közönség volt kíváncsi, de ez a mérkőzés feltétlen megérdemelte a nagyfokú érdeklődést, mert

iram és izgalom tekintetében kimagaslott az eddigiek közül.

A Gloria-CFR. energikus és lelkes játéka aratta a nagy tetszést, míg a fővárosiak oldaláról technikát és taktikai tudást észlelhettünk.

Maga a meccs végig nagyiramu és élvezetes volt, izgalomból is akadt bőven. A szépséget és az érdekességet csupán Petcu játékvezető lehetetlen bíraskodása rontotta.

A Juventus kezdte a játékot és már az első percekben tetszetős akcióval közelített meg a sárgakékek portáját, ám itt a bekkek résen vannak. Egy más után cikkáznak a szebbnél-szebb akciók, mind a két részen megy a játék, és már a negyedik perc meg is hozza a Gloria-CFR. első, vezetést jelentő gólját. Mercea kornert erőszakol ki, jól iveli és

Dobra felsőfejessel pompásan irányítja sarokba a bőrt (1:0).

Nagy az öröm a Gloria-CFR. táborába és a rohamok egymást érik, de a válogatott rekorder Vogl és kitűnő pártner Petrescu rombolnak. A Juventus gól is érik. A 20. ik percet írjuk, amikor Dobótól kapott labdával még egy pár lépést tesz összekötője, aki így jó helyzetbe kerül és

Melchior lövése nyomán megzörren a háló (1:1)

A gól felvillanyozza a Juventus, támadnak, ennek eredménye a 23. ik percben mutatkozik, amikor

az élelmes Melchior is eredményes. (1:2).

A Gloria-CFR. rákapcsol a sárgakékek szorongatnak, és a 35. ik percben

Dobra ritkán látott szép lövéssel kiegyenlített (2:2).

A féldő hátralevő részében le-fel hullámozik a já-

ték, komolyabb esemény nincs.

Szünet után sem hagy alább az iram, most inkább a fővárosi csapat van frontban. A 12. ik perc golt hoz, de érvénytelen golt. Tumulust a Gloria CFR kapuja előtt, Majorhoz kerül a labda, aki azt hálóbba továbbítja, de Petcu bíró érvényteleníti. A következő percben Valentir utánrugását hagyja megtorolatlanul a bíró. A 15. ik percben Major I. célozza meg a kaput, éles lövést Avram bravurral menti. De már a másik oldal forog veszélyben és Marianut tisztán állva az üres kapuba sem tudja betenni a labdát. A 18. ik percben Mercea fut el, lö, de a labda a kapufától kiperdül. Most mind a két csapat egyforma elánnal, de a Gloria CFR meggyőzőbb lelkesedéssel küzd a győztes gólért. A 39. ik percben Mercea bea-

dása nyomán veszélyben forog a Juventus kapuja, de Tabac lövését Laky bravurral menti. Majd Mercea ront, míg a másik oldalon Melchior éles és lapos lövése kerül el a Gloria CFR kapuját. Az utolsó percek a Gloriát találják frontban. Igna ront eminens helyzetből Petcu máris a mérkőzés végét jelzi.

Kritika a csapatokról

A Gloria CFR fiatal kapusa nem volt különösebben képen próbára téve, de egyes védéseknél meglátzott a tehetség. A háttvédpár áttörhetetlen gátnak bizonyult, különösképpen Husztik volt elemében. Szabó Jani pompás munkát végzett, szélsőjét nem engedte szóhoz jutni. A centerfedezet Faur a két féldőben kétféle módon játszott. Az első 45 percben alig nyult labdához, szünet után hatal-

masan feijavult, ekkor jó volt. Pécskány megfelelő munkát végzett, de erőszakos. A csatárlánc esze és lendítő ereje Dobra, aki talán jobb mint valaha. Meglátszik rajta a tréner munkája. Ugy Igna, mint Mercea megelégtettek. Tabac gyenge volt, Marianut még inkább.

A Juventus legjobb része a közvetlen védelem, itt is Vogl emelkedett ki, de Petrescu is nagyvonalu játékot produkált. Laky már egy kissé bizonytalan. A halvesor legjobb tagja Brandabura, bár Constantinescu teljesítménye ellen sem lehet panasza. A csatárlánc egyetlen épkézláb tagja Melchior volt.

Ha elv az, hogy a bíróról vagy jót, vagy semmit, úgy Petcuról ezalkalommal nem írunk semmit, mert ellenesetben le kellene szögeznünk, hogy Aradon a II. osztályu meccek vezetésére is jobb bírót küldenek ki.

érkező Bódi az alsó sarokba lötte. (2:1) A második féldő is AAC ostrommal indul és a 9. percben Perneki fordulásból bomba gólt zúdított a felső sarokba. A nap legszebb gólja volt. (2:2). A 18. percben az AAC védők hibájából Mánits került lövőhelyzetbe és a szélső nem hibázott. (3:2). A 21. percben kornor van a Transilvania ellen Matyok remekül ivelte a sarokrugást és a labda a kapufától érintés nélkül jutott a hálóbba. Az AAC ezzel kiegyenlített. Bíró; Darázs.

Soimi—Olimpia 1:0 (0:0)

A két csapat játéka nem mozgott magas nivón. A Soimii meglepetés győzelmét jobban játszó halvesora révén harcolta ki. Az első féldőben Barbu kapufalövése az esemény. A szünet után a 22. percben Demian váratlan lövése után a labda az Olimpia hálójába került és ezzel a Soimii meg is nyerte a mérkőzést, mert az Olimpia kiegyenlítési törekvéseit nem kísérte siker. Jó bíró volt Pálfi. Ciora (Olimpia) a második féldő 40-ik percében kiállítva.

A Meteor kerékpárklub versenye

Vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel rendezte meg a Meteor kerékpárklub az arad-várad országúton 100 kilométeres versenyét Arad város bajnokságáért. A rendkívül szeles idő erősen befolyásolta az idő eredményeket. A verseny eredménye:

1. Egressy Károly AMTE bajnok, 3 óra 52 p.

2. Renich Fidél Meteor 4 óra 13 p.

3. Ágoston István Meteor 4 óra 36 p.

Tizenhárman indultak a versenyen.

Kerékpárosok válogató-versenye ma délután a Gloria pályán

A Meteor kerékpárklub és AMTE vezetősége felkéri összes tagjait, hogy ma, hétfő délután 4 órakor a Gloria pályán rendezendő válogató versenyen jelenjenek meg, hogy a Brailában rendezendő országos kerékpárverseny válogatott résztvevőit kijelöljék.

A Transilvania az őszi bajnok

Az utolsóelőtti bajnoki fordulón a Transilvania—AAC mérkőzés eldöntetlenül végződött

Arad. Az őszi utolsóelőtti bajnoki fordulón játszották le a Transilvania—AAC derbimérkőzést, amely döntetlenül végződött és így a Transilvania az őszi bajnok. A forduló másik derbije az ATE—Hakoah mérkőzés is döntetlen eredményt hozott. A Soimii meglepe-

tésre, de a mutatott játéknak megfelelően megérdemelten győzött az Olimpia felett. A Tricolor az őszi szezonban első győzelmét aratta, az Unirea legyőzésével. A bajnokság állása a hatodik forduló után a következő:

1. Transilvania	6	5	1	—	16	8	11
2. ATE	6	3	2	1	31	9	8
3. AAC	6	3	2	1	17	6	8
4. Hakoah	6	3	2	1	17	6	8
5. Olimpia PTT	6	1	2	3	8	22	4
6. Unirea	6	1	1	4	14	16	3
7. Tricolor	6	1	1	4	6	15	3
8. Soimii CFR	6	1	1	4	7	26	3

ATE—Hakoah 2:2 (1:0)

Gyenge nivóju játék keretében mérkőzött meg a két csapat. Az első féldőben a széltől támogatott Hakoah támad többet, mégis az ATE ér el gólt a 24. p. amikor kornor után Körösladányi beadását Spierer hibázza és Cucula hálóbba segíti a labdát. A második féldőben már a 2. percben egyenlít a Hakoah Grosz ré-

vén, sőt a 23. p. Rosenbach góljával vezet és biztosan nyerőnek látszik, amikor a 44. percben hendsz miatti 11-esből Bellai egyenlít.

Az ATE gyengén játszott, legjobbjai Dragan, Zanoni, Dossedia és Körösladányi, míg a Hakoahban Kerkai. Albert, Deutsch, Kraemer és Rosenbach érdemelnek dicséretet. Bíró: Burdán M.

Tricolor—Unirea 2:1 (0:0)

A két csapat találkozása a második féldőben az iramot jobban bíró és jobb halvesorral rendelkező Tricolor minimális arányu győzelmével végződött. Az első féldőben az Unirea támadt többet, de eredményt nem

tudott elérni. A szünet után a 10. percben Mezei lövését a kapus kiüti éppen a jól-érkező Kabáth elé, aki az Unireának szerezte meg a vezetést. (0:1). Két perccel később a bíró Kabáthot feleselésért kiállította. A

Gépműhely. Vas- és fémöntőde. Precíziós szerszámok készítése.

Ladislau **ASSAEL** László

Arad, Calen Radnei 35.

Gyártom a mezőgazdaság összes gépeit. Kenderfeldolgozó gépek. Malomberendezések saját modelim után készülnek.

MŰLAKATOSSÁG!

Ma, hétfőn és holnap, kedden

ANNABELLA — Tavaszi zápor

modern román hangosfilm
Badescu, a cluji opera tenoristájával, 90 tagu kórossal.

CORSO MOZGÓ

Mesék az írógépről

minden idők legjobb vigjátéka
Renate Müller — Hermann Thimig

Nyomatott Lovrov & Co. könyvnyomdájában Aradon.